

LA COMPAGNIE Les Envies Folles PRÉSENTE

LES Enfants DU Paradis

DE
JACQUES
PRÉVERT

ADAPTATION &
MISE EN SCÈNE
LAETITIA RICHARD

Avec en alternance
OLIVIER BANSE, VICTOR BOURIGAULT, LUC FRANQUINE, FLORIAN GUERIN,
MARIE-SASHA KAMINSKY, DIMITRI MICHELSEN, RÉGIS ROMELE, MARION SAUSSOL,
MARTIN VERSCHAEVE et CLÉMENCE VIANDIER

CRÉATION SONORE : RÉGIS DELBROUQ - CHORÉGRAPHIES : CAROLINE COTTIER
CRÉATION LUMIÈRES : JAMES GROGUELIN - DÉCOR : NICOLAS DE FERROVÉ
COSTUMES : YUKARI HOSAKA ET RICK DIJKMAN - AFFICHE :

★ Boulevard
DU CRIME ★

LA COMPAGNIE LES ENVIES FOLLES présente :

LES ENFANTS DU PARADIS

de Jacques Prévert

Adaptation et mise en scène Laetitia Richard

Avec : Dimitri Michelsen ou Victor Bourigault, Marie-Sasha Kaminsky, Florian Guérin, Luc Franquine ou Martin Verschaeve, Régis Romele, Marion Saussol, Olivier Banse, Clémence Viandier.

Musiques : Régis Delbroucq - Chorégraphies : Caroline Cottier

Lumières : James Groguelin - Décors : Nicolas De Ferran

Costumes : Yukari Hosaka et Rick Dijkmann - Affiche : Toqué Frères



L'HISTOIRE

Paris, Boulevard du Crime, entre théâtres et ruelles sombres, la belle Garance, jeune femme éprise de liberté, vit sans se soucier du lendemain, au hasard de ses rencontres, et fait tourner toutes les têtes : celles de Frédérick, jeune acteur ambitieux, de Lacenaire, dandy criminel et poète à ses heures, de Baptiste, timide rêveur, dont le talent de mime la sauve d'une arrestation, d'Edouard, le riche Comte de Monteray qui met sa fortune à ses pieds ... Chacun des protagonistes promène ainsi ses rêves et ses ambitions entre les nuits de Paris et les lumières de la scène du Théâtre des Funambules.

“Paris est tout petit pour ceux qui s’aiment comme nous d’un aussi grand amour...”

Même sans avoir vu le film, qui ne connaît pas cette célèbre réplique ? Jacques Prévert l’a gravée à jamais dans notre mémoire collective.

J’ai vu le film très jeune, et il m’a marquée à vie. Les personnages du Théâtre des Funambules, leur soif de liberté, d’amour, leur rage de vivre leurs rêves, leurs ambitions, et tout cet univers du théâtre mis en abyme, ont contribué à mon envie de faire ce métier. Et monter la pièce a toujours été mon rêve : faire entendre de vive voix, mettre en chair, toute la vitalité, la poésie, l’intensité tragique autant que l’humour, l’universalité, qui émanent du texte de Jacques Prévert.

Par son propos et sa langue poétique, il touche toutes les générations sans avoir rien perdu de sa force ni de sa modernité.

Ce Théâtre des Funambules, où évoluent les protagonistes, est le théâtre du peuple, celui des petites gens des rues de Paris, qui remplissent le paradis, ces places peu chères dans le public, d’où on voit mal parfois, tout en haut, au fond.



Ce texte est la voix de ces “petites gens” :
“Cette façon de parler ! Un seul mot et votre vie peut changer... ça veut dire que c’est rien alors, ma vie ? Une petite vie de rien du tout à vous entendre ! Et si elle me plaît à moi cette petite vie-là ?”

Garance au Comte de Monteray

La mise en scène mène les protagonistes parmi les spectateurs et les intègre à la représentation en tant que personnages de l’histoire, tels des “enfants du paradis” eux aussi. Ils incarnent ainsi tour à tour la foule du boulevard du Crime, badauds, témoins, clients d’une gargote, et sont encouragés à réagir, crier, applaudir...

“Et quel public ! Il est pauvre bien sûr, mais il est en or, mon public ! Regardez-les là-haut au paradis !”
Le Directeur du Théâtre des Funambules

La scénographie de Nicolas de Ferran est constituée d’éléments en bois sur roues, que les comédiens manipulent à vue pour changer de décor, telles des charrettes qui rappellent le théâtre de tréteaux, dans un désir de rapprocher la scène du public, du “peuple”, de la rue.



50 personnages ...

3 comédiennes et 5 comédiens pour une cinquantaine de personnages : les changements sont rapides et le rythme est très soutenu.

Le spectacle est choral, l'esprit de troupe est très important, c'est l'élément essentiel de ce monde du théâtre décrit dans l'histoire. Pas de rôle principal : chaque comédien.ne joue un rôle phare et endosse des petits rôles au passage, se transformant en quelques secondes en personnage secondaire. On met ainsi en abyme ce qu'est la vie, le travail d'un artiste de scène.

J'aime voir les corps des comédien.ne.s se mouvoir. Les intentions passent par le corps, avant même la voix. Les intentions du corps doivent être lisibles. Ainsi, pour des raisons à la fois pratiques et esthétiques, je m'éloigne du Second Empire, époque du film, et de ses robes à crinoline.

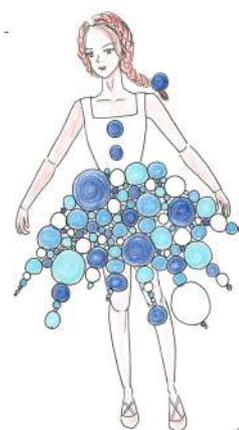
Rester dans une époque lointaine permet de maintenir l'universalité du propos tout en nous dépayasant, et en conservant sa portée de "conte".

Créés Yukari Hosaka et Rick Dijkmann, les costumes évoquent les années 1910/1920.

On ne cherche pas une fresque historique stricte, plutôt une ambiance, des traits de caractère bien définis pour les personnages, une couleur dominante pour chacun.



COLOMBINE (NATHALIE)



NATHALIE (SU VILLE)

GARANCE



La pièce comporte plusieurs passages purement musicaux : une dizaine de pantomimes et chorégraphies. La musique est donc très présente, elle soutient la cadence enlevée de l'action, rythme les pantomimes, reflète l'émotion des personnages.

Dès l'entrée, les spectateurs sont plongés dans une ambiance de fête foraine, hêlés par les comédiens disséminés dans la salle, au son d'un orgue de Barbarie. Régis Delbroucq a réalisé l'ambiance sonore du spectacle. Toute la première partie a des résonances de ritournelles de rue parisiennes, qui nous transportent d'emblée sur ce Boulevard du Crime, dans ce Paris à la fois joyeux, gouailleur, parfois dangereux.

Pour la seconde partie, la musique composée par Régis Delbroucq nous fait basculer dans le cours plus dramatique que prend l'histoire. Elle porte le suspense, la tension et contribue à l'émotion de la chorégraphie finale composée d'une foule de Pierrots dans un carnaval qui vire au tragique puisque Baptiste y perd Garance pour toujours.

Musiques, chorégraphies



Le monde du théâtre est constamment mis en abyme dans l'oeuvre. L'histoire nous conte l'ascension du célèbre mime Baptiste Debureau, elle se déroule dans deux théâtres différents et les spectateurs assistent donc à la vie de ces théâtres, leurs coulisses, leurs répétitions, leurs représentations, auxquelles ils sont intégrés en tant que public à la fois fictif et réel.

et pantomimes ...

... et autres danses et bagarres. Les pantomimes ne sont pas celles du film. Il m'a paru plus enrichissant de nous en détacher et de les réinventer. Elles ont été créées en collaboration avec la danseuse et chorégraphe Caroline Cottier.



L'ÉQUIPE ARTISTIQUE



Laetitia RICHARD : METTEUSE EN SCÈNE

D'abord comédienne, Laetitia interprète depuis 30 ans des personnages tant du registre classique, que contemporain : Racine, Labiche, *La Ronde* de Schnitzler, *Baby Doll* dans *27 Wagons pleins de coton* de Tennessee Williams, *Palestine Check Point* de Jacques Mondoloni, *Le Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare. Elle répète actuellement la prochaine pièce de Stéphane Titeca, *1100 Jours* pour une création à Avignon 2025. Laetitia se lance dans la mise en scène il y a 10 ans, avec la Compagnie du Saut de l'Ange pour laquelle elle crée *Polluir la Sorcière et le petit Peuple Vert*, pièce musicale jeune public de Corinne Aubert, en tournée pendant un mois dans plusieurs villes du Maroc. C'est au Jardin Shakespeare, Théâtre de Verdure qu'elle crée sa 2ème mise en scène en 2016, *L'Épreuve* de Marivaux, reprise toute la saison suivante au Théâtre Essaïon.

Elle adapte *Les Enfants du Paradis* tout d'abord pour la Ville de Sceaux pour une lecture publique dans le cadre du Festival PAROLES puis en 2021, puis crée la mise en scène de la pièce au Festival In Pré Catelan du Théâtre de Verdure du Jardin Shakespeare. La pièce a été présentée à Avignon en 2023.



Victor BOURIGAULT ou Dimitri MICHELSEN
BAPTISTE, L'ENCAISSEUR et autres rôles



Régis ROMELE
LACENAIRE, LE DIRECTEUR
et autres rôles



Marie-Sasha KAMINSKY
GARANCE, SCARPIA
et autres rôles

LES COMÉDIENNES...



Clémence VIANDIER
NATHALIE, FIL DE SOIE
et autres rôles



Florian GUÉRIN
FRÉDÉRIC LEMAÎTRE,
LE BOURGEOIS et autres rôles



Marion SAUSSOL
MME HERMINE, GEORGES
et autres rôles



Olivier BANSE
JERICHO, PÈRE DEBUREAU
et autres rôles



Luc FRANQUINE ou **Martin VERSCHAEVE**
LE COMTE, AVRIL et autres rôles



... ET LES COMÉDIENS

L'OEIL D'OLIVIER

CHRONIQUES ARTISTIQUES & RENCONTRES CULTURELLES

Les enfants du Paradis prennent l'air au jardin Shakespeare

Publié le 28 août 2021



Dans le cadre du Festival In Pré Catelan, la metteuse en scène **Laetitia Richard** propose une version théâtrale des *Enfants du paradis* de Carné. Il n'est jamais facile de s'attaquer à un chef d'œuvre du cinéma, dont les images et les répliques restent gravées dans la mémoire collective. S'attachant au magnifique texte de **Prévert**, elle fait entendre cette si belle langue du poète. Dans ce joli coin de verdure

qu'est le théâtre du Jardin Shakespeare, la metteuse en scène quitte l'imagerie du boulevard du crime, d'un vieux Paris populaire. Cela peut dérouter, mais ça fonctionne, offrant une vision plus romantique de l'œuvre. En tout cas, **Laetitia Richard** a su employer chaque recoin de cet espace magnifique. Les protagonistes surgissent de partout, l'action se déroule sur la scène, dans les parterres, devant les bosquets. Cela donne une dynamique qui fonctionne très bien. Plus que jamais, le théâtre de tréteaux trouve sens. Et saluons le final, fait d'un ballet de **Pierrot** qui emporte **Garance** loin de **Baptiste** ! **Laetitia Richard** signe un spectacle populaire dans le bon sens du terme.

Marie-Céline Nivière

Baz'art

Le webzine 100% culture

Ambitieuse adaptation!

Le défi était de taille. Il est pour moi relevé haut la main. On a le sourire aux lèvres du début à la fin, tant c'est **charmant, enlevé et beau**. Les 8 comédiens virevoltent entre tous les personnages qu'ils incarnent (pas moins d'une cinquantaine) sans que les spectateurs ne soient jamais perdus.

La liesse s'invite, autant que la mélancolie, dans cette **jolie fête**. Pas impossible qu'ils vous manquent, ces personnages, quand ils auront repris leur vie après leur ultime révérence.

◆◆◆ ET AUTRES BILLETS DOUX

"Très belle adaptation scénique d'un chef-d'œuvre du septième art. Une mise en scène inventive au service du texte et des comédiens, un cadre magnifique, des comédiens et des comédiennes excellent(e)s. Ça sent la troupe, le théâtre, le plaisir de jouer. Et ça fait du bien. Adapter "Les enfants du paradis" est un sacré défi. Un défi relevé haut la main."
Philippe Touzet

"Une adaptation particulièrement réussie du chef d'œuvre de Jacques Prévert. Les huit comédiens, tous magnifiques, talentueux et convaincants, nous entraînent dans un tourbillon poétique, plein d'humour, pour le plaisir d'un public venu nombreux applaudir cette jolie représentation avec beaucoup d'enthousiasme. Deux heures qui passent très vite, tant le jeu des artistes est léger et captivant. A ne pas manquer et à voir en famille !!!"
Yvelines Radio



"c'est un très bon moment que l'on passe aux côtés de cette troupe animée d'une belle énergie, qui fait revivre les répliques savoureuses de l'un des plus grands films du cinéma français. La création musicale, la mise en scène, les costumes, ou encore la manière dont les éclairages viennent peu à peu remplacer la lumière du jour qui décline, habillent l'ensemble d'une couche de poésie supplémentaire dont on s'extrait un peu à contrecœur au terme de deux heures absolument réjouissantes !"
L'Info tout court

Hors-les-murs



LES ENFANTS DU PARADIS c'est aussi ...

UN SPECTACLE EN PLEIN AIR

La pièce a été créée en 2021 pour le Festival In Pré Catalan, au Théâtre de Verdure du Jardin Shakespeare, Paris, Bois de Boulogne.

Elle peut s'adapter à tous les lieux en extérieur, même non dédiés au théâtre : places publiques, jardins, parcs, châteaux...

Jouer en plein air, avec parfois la nuit qui tombe en cours de spectacle et accompagne ainsi les déambulations nocturnes des personnages, apporte une dimension onirique et poétique.

Dans la tradition du théâtre de rue, qui nous renvoie aux artistes du Boulevard du Crime, l'adaptation en extérieur permet une mise en scène en proximité encore plus directe avec le public, voire parmi les spectateurs, les rendant partie prenante des scènes de rue, de foule, de bar, afin qu'ils se sentent eux-mêmes ces "enfants du paradis".





DIFFUSION - PRESSE

Laetitia Richard

Tel. +33(0)6 08 56 05 08

cie.lesenviesfolles@gmail.com



Les Envies Folles

4 rue Jean Giraudoux - 92330 SCEAUX

Siret : 930 490 909 00015

Licence 2 : PLATESV-D-2024-006746